DEMANDE DE SUBVENTION 2027
2027ko DIRU-LAGUNTZA GALDEA

A remettre avant le 15 janvier 2027
IMPERATIVEMENT
NAHITAEZ
2027ko urtarrilaren 15a gabe
itzultzekoa

ville de HASPARREN HAZPARNEko herria

1°) La demande (établie en 1 exemplaire) est à adresser au service de la Vie associative – MSP Elgar – 11 rue Gaskoina 64240 HASPARREN ou bien par retour de mail à associations@ville-hasparren.fr
2°) **Les dossiers incomplets ne seront pas étudiés par la Commission compétente.**

1°) Galdea (ale bat) HAZPARNEko andere auzapezari igorri behar zaio postaz: J au service de la Vie associative – MSP Elgar – 11 rue Gaskoina – 64240 HAZPARNE edo e-postaz: associations@ville-hasparren.fr
2°) ***Batzorde eskudunak ez ditu dosier osatugabeak ikertuko.***

Nom de l'association ou du club qui sollicite la subvention
Diru-laguntza galdetzen duen **elkartearen edo klubaren izena :**

Adresse du siège social
Egoitza sozialaren helbidea :

N°de tél - *Tel zenbakia*

Mail - E-maila :

Objet ou But poursuivi - *Xedea zer den* :

COMPOSITION DU BUREAU - *BULEGOAREN OSAKETA*

(à communiquer chaque année - *urtero adieraztekoa*)

	Nom et prénom - *Deitura eta Izenak*	**Adresse *et Ville* - *Helbidea eta Herria***	**Tél. - *Tel.***
Président ***Lehendakaria***			
Vice-président ***Lehendakariordea***			
Secrétaire ***Idazkaria***			
Trésorier ***Diruzaina***			

	Assurances Souscrites - *Izenpetu Asurantzak*			
	Compagnie ***Asurantza-etxea***	**Agent** ***Agentea***	***N° de contrat*** **Kontratuaren zenbakia**	**Validité** ***Baliozkotasuna***
Multirisques ***Irrisku anitzendakoa***				
Resp. civile ***Erantzukizun zibila***				
Spécifique - ***Berezia***				
Autre - ***Beste***				

Compte Bancaire ou Postal - *Banku edo Posta kondua*

► Joindre un Relevé d'Identité Bancaire et les trois derniers relevés mensuels bancaires
► *Atxikirik igor banku nortasun agiria eta bankuko azken hiru kontu laburpenak*

RENSEIGNEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL - *XEHETASUN OROKORRAK*

Date de dépôt des statuts (1ère déclaration) :
Estatutuen aurkezte eguna (1. deklarazioa)

N° agrément Jeunesse et Sport (joindre une copie de l'agrément) :
Onarpen zenbakia eta fotokopia

N° de Siret *
Siret zenbakia*

**«Toute association recevant ou souhaitant recevoir une subvention ou des paiements en provenance de l'État ou des collectivités territoriales a l'obligation d'avoir un numéro SIRET. Ce numéro doit être demandé par écrit auprès de l'INSEE (insee.fr)».* Pour vous aider dans cette démarche, suivez les liens :
**«Estatutik edo Lurralde elkargoetatik diru laguntzak edo ordainketak errezibitu nahi lituzkeen edozein elkarte SIRET zenbaki baten ukaitera behartua da. Zenbaki hau idatziz galdegin behar zaio INSEEri (insee.fr)». Desmartxa honetan laguntza ukaiteko, lotura hauek segi itzatzue :*

https://www.service-public.fr/associations/vosdroits/F1926
http://www.insee.fr/fr/service/default.asp?page=entreprises/sirene/association.html

Date de la dernière assemblée générale :
Azken biltzar nagusiaren eguna

Groupement sportif ou culturel d' affiliation:
Zoin kirol edo kultura talderen kide

Nombre de salariés ***Zenbat langile***		**Nom et type de contrat (CDD, CDI, nombre heures/semaine)** ***Izena eta kontratu mota (lan kontratu mugatua, mugagabea; oren/ aste kopurua)***	

Nombre de licenciés (sport) ou adhérents (autre) ***Lizentziatu kopurua (kirola) edo kide kopurua (beste)***	**Hasparren** ***Hazparne***	**Autres communes** ***(à citer) beste herriak (zerrendatu)***	**Totaux** ***Orotara***
adultes *helduak*			
moins de 18 ans *18 urtez petikakoak*			
Totaux ***Orotara***			

Activités et manifestations réalisées au cours de l'année 2025
2025. urtean obratu aktibitate eta ekitaldiak :

COMPTE D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE 2025 ET BILAN
2025ko EKITALDIEN USTIAPEN-KONDUA ETA BALANTZEA

Nota : Ces renseignements, exigés par les règles de comptabilité publique, doivent être portés sur le tableau ci-dessous ou sur un document annexe (daté et signé par le Président et le Trésorier).
Nota: Kondularitza publikoaren arauak galdetzen dituen xehetasun hauek azpiko taulan edo dokumentu gehigarri batean eman behar dira (Lehendakariak eta Diruzainak izenpeturik)

Solde au 01/01/2025* - *Gaineratekoa 2025/01/01ean**

RECETTES *IRABAZIAK*	**MONTANT *ZONBATEKOA***	**DEPENSES *GASTUAK***	**MONTANT *ZONBATEKOA***
TOTAL - OROTARA		***TOTAL - OROTARA***	

Solde au 31/12/2025* - *Gaineratekoa 2025/12/31n**

*Dans le cas où l'exercice de l'association est différent de l'année civile, il vous appartient de préciser les dates de début et de fin d'exercice.

Elkartearen ekitaldiak ez badira urte zibilaren denboran gertatzen, ekitaldien hastapen eta bururapen egunak zehaztu behar dituzue.

Joindre à la demande - *Galdearekin batean eman* :

Un compte-rendu d'activités approuvé par l'Assemblée Générale. *Biltzar Nagusiak onartu aktibitateen bilduma bat.*

EXERCICE 2026 - 2026eko EKINTZA
Activités et manifestations prévues - Galdetu diru-laguntzak :

Subvention sollicitée - *Galdetu diru-laguntza* :

BUDGET PRÉVISIONNEL SIMPLIFIÉ - *AINTZINKONDU ERREXTUA*

(inclure la subvention municipale sollicitée ainsi que les autres subventions attendues et leur origine)
(galdetua den herriko diru-laguntza sartu, igurikatuak diren beste diru-laguntzez eta haien jatorriaz gain)

RECETTES *IRABAZIAK*	MONTANT *ZONBATEKOA*	DEPENSES *GASTUAK*	MONTANT *ZONBATEKOA*
TOTAL - OROTARA		***TOTAL - OROTARA***	

Dans le cadre de ses activités, l'association utilise l'Ursuia et/ou les landes communales.

☐ oui
☐ non

Si oui, je m'engage à signer la convention *«pour une bonne cohabitation» (lien)* et à la retourner au service Associations.

A - *Lekua* le - Eguna

Le Président(e) - *Lehendakaria*

Le Trésorier - *Diruzaina*

IMPRIMER

Une fois rempli vous pouvez enregistrer votre document et l'envoyer avec les pièces jointes nécessaires à : associations@ville-hasparren.fr ou bien le déposer physiquement au centre Elgar au bureau de la vie associative.

Cadre réservé à l'Administration - *Administrazioak bete beharreko laukia*